

AVISO LEGAL / LEGAL TERMS

<p>1. IDENTIFICAÇÃO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Titular: Axpo Energia Portugal, Unipessoal, Lda • Domicílio social: Av. Duque de Loulé, 123, Un. 2.3 e 2.4, 1050-089 Lisboa • NIPC: 514286652 • E-mail: protecciondatos@axpo.com • Registo Comercial: 	<p>1. IDENTIFICATION</p> <ul style="list-style-type: none"> • Headline: Axpo Energia Portugal, Unipessoal, Lda • Registered office: Av. Duque de Loulé, 123, Un. 2.3 e 2.4, 1050-089 Lisboa • VAT Number: 514286652 • E-mail: protecciondatos@axpo.com • Registry information
<p>2. OBJETO</p> <p>Com estas condições de utilização, pretende-se que todos os utilizadores conheçam os seus direitos e obrigações a partir do momento em que visitam o nosso site.</p> <p>De igual modo, informamos os utilizadores relativamente aos seus direitos e quais as suas obrigações no que respeita aos conteúdos expostos na plataforma, logótipos e marcas utilizadas, bem como as responsabilidades que advêm da utilização do serviço.</p> <p>Todos os utilizadores aceitam, de forma expressa e inequívoca, as condições de utilização e a política de privacidade, tal como as diferentes modificações e/ou textos legais adicionais que possam ser incluídos no futuro. Se não estiver de acordo com alguma das condições, o utilizador pode, a qualquer momento, cancelar o serviço.</p> <p>Para efeitos de interpretação das referidas condições, entende-se que uma pessoa passa a ser utilizadora quando aceita as condições de utilização e a política de privacidade publicados no site, bastando para isso que visite o site.</p>	<p>2. PURPOSE</p> <p>Under these conditions of use we pretend that all users know what their rights and obligations from the moment they visit our website.</p> <p>Similarly, we inform users about what their rights are and what their obligations regarding the contents exposed through the platform, logos and brands used as well as the responsibilities that may arise from the use of the service.</p> <p>All users expressly and unequivocally accept the terms of use and privacy policy, and the various modifications and / or additional legal texts to be included in the future. In case you do not agree with any of the conditions, you can unsubscribe from the service at any time.</p> <p>For the purposes of the interpretation of these terms, we understand that a person becomes user at the time it accepts the terms of use and privacy policy exposed on the website, it being sufficient that visit.</p>
<p>3. RESPONSABILIDADES</p> <p>Estamos totalmente empenhados em que o serviço funcione corretamente e em conformidade com as condições acordadas com os nossos utilizadores. No entanto, é possível que, em determinadas ocasiões, se verifiquem situações que possam derivar em responsabilidades, nomeadamente pela intervenção de terceiros mal intencionados.</p> <p>Neste sentido, passamos a explicar em que situações não assumimos a responsabilidade pelas ações dos utilizadores, sendo o utilizador que assume toda e qualquer responsabilidade derivada:</p>	<p>3. RESPONSIBILITIES</p> <p>We are deeply committed to the service to work properly and in accordance with the conditions agreed with our users. However, sometimes it may occur, especially by the intervention of malicious third parties, situations that might come derive responsibilities.</p> <p>In this sense, then those situations where we are not responsible for the actions of users, users assuming all the responsibilities arising we indicate:</p> <ul style="list-style-type: none"> • If appears published on the website or platform information that had not been hosted

- Caso apareça publicada informação no nosso website ou plataforma que não tenha sido colocada por nós ou que, eventualmente, seja publicada por terceiros alheios à empresa.

- Caso o site ou plataforma não se encontrem operativos por questões técnicas imputáveis a terceiros ou motivos imprevisíveis ou de força maior.

- Caso o utilizador guarde, difunda, publique ou distribua no nosso website qualquer tipo de material difamatório, injurioso, discriminatório, que incite à violência ou que vá contra a moral, ordem pública, direitos fundamentais, liberdade pública, honra, privacidade ou imagem de terceiros.

- Caso o utilizador use o website ou plataforma para introduzir dados, vírus, código, equipamentos de hardware ou de telecomunicações ou qualquer outro instrumento ou dispositivo eletrónico ou físico que possa causar danos nos sistemas de outros utilizadores.

Se algum dos conteúdos acessíveis através do website ou plataforma for contrário aos regulamentos vigentes, comprometemo-nos a retirá-los imediatamente, assim que tivermos conhecimento e corroboramos os factos.

Tomámos todas as medidas que consideramos justas e necessárias para garantir que a informação incluída nas páginas deste website seja precisa, atual e esteja em conformidade com a legislação aplicável, à data da sua publicação.

Apesar disso, não garantimos nem nos pronunciamos sobre a precisão e integridade do conteúdo deste site. Por conseguinte, declinamos toda a responsabilidade perante eventuais perdas ou danos (diretos, indiretos, especiais, consequentes ou de outro tipo), resultantes de erros ou omissões contidos neste website. De igual modo, não podemos garantir que este site esteja permanentemente disponível e rejeitamos qualquer responsabilidade por perdas e danos decorrentes de uma eventual indisponibilidade ou impossibilidade de utilizar este site ou qualquer uma das suas funções ou recursos, inclusivamente as que dizem respeito à pesquisa ou download de informação, dados, texto, imagens ou gráficos. Rejeitamos também qualquer responsabilidade por perdas e danos decorrentes de alterações efetuadas por pessoas não autorizadas dos conteúdos do site

O utilizador reconhece que é o único responsável pelo uso que faz do site e de

by us or in his case it had been published by a third party outside the organization.

- If the website and platform not operational by third parties or unforeseeable attributable to force majeure or technical reasons.

- If the user to store, disseminate, publish or distribute on the website any defamatory, libelous, discriminatory, incites violence or that goes against the moral morality, public order, fundamental rights, public freedom, honor, privacy or the image of others.

- If the user uses the web site or platform to enter data, virus, code, hardware or telecommunications equipment or any other instrument or electronic or physical device, and damage to other systems users cause.

Should any of the content accessible through the website or platform are contrary to current regulations; we are committed to proceed with its immediate withdrawal as soon as we have knowledge of and verify the facts.

We have taken all reasonable and necessary steps to ensure that the information included on the pages of this website is accurate, up-to-date and in compliance with applicable law at the time of publication.

Nevertheless, we do not guarantee or comment on the accuracy and completeness of the contents of this site. Therefore, we are not liable for any loss or damage (direct, indirect, special, consequential or otherwise) resulting from errors or omissions contained in this website. Likewise, we can not guarantee that this site is permanently available and we will not accept any liability for any damages or losses arising from any unavailability or inability to use this site or any of its functions or resources, including those concerning search or download information, data, text, images or graphics. We also reject any liability for damages and losses arising from changes made by unauthorized persons of the contents of the site

You acknowledge that you are solely responsible for your use of the site and all results and information obtained there. You further acknowledge that, by means of this document, all warranties, conditions, commitments, assertions and terms, whether

<p>todos os resultados e informação aí obtidos. Reconhece também que, por meio deste documento, todas as garantias, condições, compromissos, asserções e termos, tanto explícitos como implícitos, outorgados por lei ou não, ficam excluídos até ao máximo do que é permitido por lei</p>	<p>explicit or implicit, granted by law or not, are excluded to the maximum extent permitted by law</p>
--	---

<p>4. VÍRUS</p> <p>Não garantimos que a nossa página de internet seja segura ou que esteja livre de erros e/ou vírus.</p> <p>O utilizador é responsável pela configuração tecnológica, pelos programas de computador e plataforma utilizada para aceder à web. O utilizador deve usar o seu próprio software antivírus.</p> <p>Não é permitido introduzir vírus no site intencionalmente, trojans ou outro material que seja prejudicial em termos tecnológicos. Não é permitido o acesso não autorizado à web, ao servidor no qual está alojada a web ou qualquer servidor, computador ou base de dados conectados à página web. Não é permitido o ataque da página web mediante um ataque de denegação do serviço ou ataque de denegação do serviço distribuído.</p> <p>Ao incumprir o disposto neste número, estará a cometer um delito previsto no Código Penal espanhol. Informaremos as autoridades policiais e judiciais de qualquer violação cometida, cooperando com as mesmas e revelando a identidade do utilizador. Em caso de incumprimento, o direito de utilização da web cessará imediatamente.</p>	<p>4. VIRUSES</p> <p>We do not guarantee that our website is safe or that it is free from errors and / or viruses.</p> <p>The user is responsible for the technological configuration, the computer programs and the platform used to access the web.</p> <p>You must use your own antivirus software.</p> <p>You may not intentionally introduce viruses into your site, trojans, or other material that is technologically harmful. Unauthorized access to the web, the server on which the web is hosted or any server, computer or database connected to the web page is not allowed. The web page attack is not allowed through a denial-of-service attack or denial-of-service attack of the distributed service.</p> <p>By failing to comply with the provisions of this paragraph, you are committing an offense under the Spanish Penal Code. We will inform the police and judicial authorities of any breach committed, cooperating with them and revealing the user's identity. In case of non-compliance the right to use the web will cease immediately</p>
<p>5. PROPRIEDADE INTELECTUAL E INDUSTRIAL</p> <p>Estamos profundamente comprometidos com a proteção e defesa dos direitos de propriedade intelectual e industrial. Por conseguinte, informamos que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Em caso algum se poderá entender que cedemos aos utilizadores qualquer direito de exploração sobre os conteúdos expostos, mais além do estritamente necessário para a visualização dos mesmos. • Garantimos que todos os conteúdos que colocamos à sua disposição são completamente originais e adequados à legislação nacional vigente, estando protegidos na sua totalidade por direitos de propriedade intelectual. • Nos casos em que a propriedade dos conteúdos não é nossa, dispomos de todos os direitos relativos à sua comunicação pública, distribuição e/ou reprodução. • Nós e todas as empresas do grupo somos os proprietários do nome AXPO, de várias marcas comerciais, dos logótipos, dos títulos e nomes de marca e de produto. • Todas as restantes marcas comerciais incluídas neste site pertencem à nossa empresa, ou ao nosso grupo de empresas, ou foram cedidas 	<p>4. INTELLECTUAL PROPERTY AND TRADE MARKS</p> <p>We are deeply committed to protecting and defending the rights of intellectual property. Therefore, we inform you that:</p> <ul style="list-style-type: none"> • In no case shall it be understood that we the right of exploitation over the exposed content, beyond the strictly necessary for the viewing them. • We ensure that all content that we put at your disposal are completely original and suitable for national legislation in force, protected in their entirety by rights intellectual property rights. • In cases where the ownership of the content is not ours, we have all the rights related to its public communication, distribution and / or reproduction. • All logos, trademarks and trade names exposed through the website or platform are owned by or in the case of third parties who have allowed us to use and / or exploitation. • Under no circumstances navigating through the website may involve the waiver, license or total or partial transfer regarding the rights of intellectual property, unless

por licença à nossa empresa, ou grupo de empresas, pelos seus respetivos proprietários, para serem utilizadas neste site. Não poderá copiar as marcas comerciais, logótipos comerciais, títulos, nomes de marca ou nomes de produto.

- O uso não autorizado dos mesmos constitui uma violação dos direitos dos proprietários, exceto se tiverem autorização escrita da nossa empresa ou do proprietário da marca em questão.
- Sob nenhuma circunstância, a navegação através do website implica a renúncia, transmissão, licença ou cessão total ou parcial relativa aos direitos de propriedade intelectual ou industrial, salvo que se estabeleça por escrito o contrário.
- Nenhum dos conteúdos alojados na plataforma pode ser descarregado, reproduzido ou utilizado em nenhum outro dispositivo ou lugar diferente do nosso site, exceto se tivermos disponibilizado os meios para isso.
- Por questões de segurança, não é permitido utilizar "frames" ou mecanismos que alterem o design do site ou da configuração original dos conteúdos.
- No que diz respeito aos links ou hiperligações, é possível disponibilizar o acesso a websites de terceiros independentes, que se encontrem diretamente relacionados com a publicidade mostrada e reproduzida através do website ou plataforma.
- Tratando-se de páginas que não são da nossa propriedade e sobre as quais não temos controlo, não assumimos qualquer responsabilidade pelos conteúdos e funcionamento das mesmas.

Se detetar algum tipo conteúdo contrário à lei vigente ou que possa ser prejudicial para os utilizadores, pedimos-lhe que nos avise com a máxima brevidade possível através do seguinte endereço: protecciondatos@axpo.com

otherwise stated in writing.

- None of the content hosted on the platform can be downloaded, reproduced or used in any other device or location other than our website, unless it has been authorized by us the means to do so.
- For safety reasons, it is not allowed to use "frames" or mechanisms that alter or vary the design, original configuration or contents of the website.
- Regarding the links or hyperlinks, you may we facilitate access to independent third-party websites that are directly related to advertising shown and reproduced through the website or platform. Not being our property pages and over which we have control, we are not responsible for the contents and / or operation thereof.

If any of you encounter any type of content contract with current regulations or that may be harmful to users, we ask to notify with us as soon as possible at the following address: protecciondatos@axpo.com

<p>6. HIPERLIGAÇÕES NA WEB</p> <p>Pode criar uma hiperligação para a página de início da nossa web, sempre que o faça de uma forma justa e legal, sem prejudicar a nossa reputação, nem aproveitando-se dela.</p> <p>Não é permitido utilizar hiperligações que possam indicar qualquer forma de associação, aprovação ou apoio da nossa parte, quando estas não existam.</p> <p>Não é permitido criar hiperligações para a nossa página web noutras páginas web que não sejam da sua propriedade.</p> <p>A página web não pode ser vinculada a qualquer parte do site que não seja a página de início.</p> <p>Reservamo-nos o direito de retirar o consentimento à criação de hiperligações sem aviso prévio.</p> <p>Se desejar fazer algum tipo de uso do conteúdo do nosso website, diferente do estabelecido anteriormente, por favor contacte protecciondatos@axpo.com</p> <p>Se a nossa página web incluir hiperligações para outros sítios de internet e recursos proporcionados por terceiros, estas hiperligações serão proporcionadas exclusivamente para o seu conhecimento.</p> <p>Não temos qualquer controlo sobre os conteúdos das páginas web ou recursos supra mencionados.</p>	<p>6. HIPERLIGAÇÕES NA WEB</p> <p>You can create a link to the home page of our website, whenever you do it in a fair and legal way, without damaging our reputation or taking advantage of it.</p> <p>It is not permitted to use hyperlinks that may indicate any form of association, approval or support on our part, when these do not exist.</p> <p>It is not allowed to create hyperlinks to our web page on other web pages that are not of your property.</p> <p>The web page can not be linked to any part of the site other than the home page.</p> <p>We reserve the right to withdraw consent to create hyperlinks without prior notice.</p> <p>If you wish to make any use of the content of our website, different from the one previously established, please contact protecciondatos@axpo.com</p> <p>If our web page includes links to other websites and features provided by third parties, these links will be provided solely for your information.</p> <p>We have no control over the contents of the web pages or resources mentioned above.</p>
<p>7. CONFIDENCIALIDADE E PROTEÇÃO DE DADOS</p> <p>Em conformidade com o disposto na Lei Orgânica 15/1999, de 13 de dezembro, de Proteção de Dados de Caráter Pessoal, todos os dados de caráter pessoal fornecidos durante a utilização do site serão tratados de acordo com o disposto na Política de Privacidade, que os utilizadores deverão aceitar expressamente para poder utilizar e registar-se no sistema.</p> <p>Todos os utilizadores que aceitem as presentes condições de utilização, aceitam de forma informada, expressa e inequívoca a nossa</p>	<p>5. CONFIDENTIALITY AND DATA PROTECTION</p> <p>In accordance with the provisions of Law 15/1999, of December 13, Protection of Personal Data, all personal data provided during the use of the website will be treated in accordance with the provisions of Privacy Policy that every user must explicitly accept to use and register in the system.</p> <p>All users accept these terms of use, accept so informed, express and unequivocal our Privacy</p>

AVISO LEGAL / LEGAL TERMS

<p>Política de Privacidade, reservando-se neste sentido os direitos de acesso, retificação, cancelamento e oposição relativa aos tratamentos dos seus dados pessoais, podendo exercê-los conforme mencionado na Política de privacidade.</p> <p>Para apresentar reclamações relativas ao uso dos nossos serviços, poderá dirigir-se por correio para o nosso endereço eletrónico ou físico supra mencionados, devendo recorrer, em todo o caso, a soluções amigáveis em primeira instância.</p>	<p>Policy, assisting in this respect the rights of access, rectification, cancellation and opposition regarding their personal data and may exercise reportedly in the aforementioned Privacy Policy.</p> <p>To submit claims on the use of our services can be directed by mail to the electronic or physical address above and must resort to a friendly settlement at first instance in any case.</p>
<p>8. Força maior</p> <p>Não assumimos qualquer responsabilidade perante o utilizador por qualquer incumprimento das Condições de Utilização ou pela impossibilidade ou atraso na prestação dos nossos serviços através do nosso website, que resultem de eventos ou circunstâncias que fujam razoavelmente do nosso controlo, como por exemplo, greves, lockouts ou outras disputas laborais, falhas no sistema ou no acesso à rede, incêndios, explosões, acidentes, conflitos político-sociais ou ações bélicas.</p>	<p>8. Force majeure</p> <p>We assume no responsibility to you for any breach of the Terms of Use or for the impossibility or delay in the provision of our services through our website, which result from events or circumstances that are reasonably beyond our control, such as strikes, lockouts or other labor disputes, system failures or access to the network, fires, explosions, accidents, political-social conflicts or warlike actions.</p>
<p>9. RESOLUÇÃO DE CONFLITOS</p> <p>Para qualquer questão litigiosa ou que diga respeito ao nosso site ou qualquer dos que dele dependam, será aplicável a legislação espanhola, sendo competentes para a resolução de todos os conflitos inerentes ou relacionados com a utilização deste site, os Tribunais de Madrid, Espanha.</p>	<p>6. DISPUTE RESOLUTION</p> <p>In any litigation or attaching to our website or any of those who depend on it, will apply Spanish law, be competent for the resolution of all derivatives or related to use of this Web site conflicts, the Courts and tribunals of Madrid Spain.</p>